

2023年5月16日
株式会社日立制作所

台湾首套重离子癌症治疗系统在台北荣民总医院投入使用 ——日立首套在日本以外地区投入使用的重离子癌症治疗系统



重离子癌症治疗中心



治疗室

株式会社日立制作所（以下简称，日立）向台北荣民总医院交付一套重离子癌症治疗系统，此系统于5月15日开始治疗患者。这不仅标志着台湾地区第一套重离子癌症治疗系统正式投入使用，也是日立首套在日本以外地区投入使用的重离子癌症治疗系统。

此系统设置于台北荣民总医院全新的重离子癌症治疗中心，包括两间可以从水平和垂直方向进行照射的治疗室。该系统搭载了动体追踪技术，能够治疗随呼吸而产生位移的肿瘤，同时配备点扫描照射技术，即使是形状复杂的肿瘤也能实现高精度照射治疗。

台北荣民总医院成立于1958年，以国际一流医学中心为目标，60余年来持续提供优质的医疗服务，作为台湾地区领先的医学中心之一，于国际上享有盛名。目前虽然台湾地区已经开始开展质子癌症治疗，但重离子癌症治疗系统则是首次引进，这种先进的治疗预计将进一步填补台湾地区的癌症治疗需求。

日立的粒子线癌症治疗系统为世界多所知名医院采用，拥有优秀的业绩和高可靠性，迄今已为超过85,000名*患者提供了治疗。除了此次交付台北荣民总医院的重离子癌症治疗系统外，日立可提供从单室紧凑型质子癌症治疗系统到质子重离子一体型癌症治疗系统等一系列高性能、高附加值的产品和服务。

通过与台北荣民总医院共同推进该事业，日立将在台湾地区提供对患者更为友好的癌症治疗，持续支持患者愈后生活质量的维持和提升。今后，日立将进一步加快粒子线癌症治疗系统在全球的推广，为促进低侵入性治疗技术的进一步发展做出积极贡献。

* 此数字是基于PTCOG（Particle Therapy Co-Operative Group）网页（<https://ptcog.site/index.php/patient-statistics>）上公布的截至2021年12月的数字统计。

■关于粒子线癌症治疗

粒子线癌症治疗，是放射线癌症治疗法之一，通过加速器将氢原子核或碳离子加速到光速的70%，集中照射肿瘤细胞来治疗癌症。其中，加速氢原子的称为质子线治疗，加速碳离子的称为重离子线治疗。粒子线疗法所伴随的疼痛较轻，与其他放射线疗法相比副作用较小，使患者在治疗的同时可以继续正常生活，保证了患者的生活质量(Quality of Life)。目前，粒子线治疗作为癌症治疗的一种先进疗法而倍受关注。

■日立粒子线癌症治疗系统相关信息

https://www.hitachi.com.cn/products_service/pbt/index.html

■关于日立集团

日立致力于发展社会创新事业，通过数据和技术实现可持续发展社会。在“数字系统&服务”（帮助客户开展数字化转型）、“绿色能源&移动”（通过能源和轨道业务助力实现脱碳社会）、“产业互联”（在广泛领域以数字技术推动产品互联）三大事业体系下，运用融合 IT、OT(Operational Technology)及产品的 Lumada 解决方案，解决客户和社会的课题。以“数字、绿色、创新”为驱动力，通过与客户协创实现成长。2022 年度的合并销售额达到 108,811 亿日元（约 5,650 亿元），截至 2023 年 3 月末，公司总数达 697 家，全球员工约 32 万名。详情请参见日立全球官方网站(www.hitachi.com)。

■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。截止到 2023 年 3 月末，日立集团在中国拥有 110 家集团企业，正式员工约 4.3 万名，在中国市场的年销售额达到 13,452 亿日元（约 700 亿元），约占日立集团全球总销售额的 12%。日立致力于通过“社会创新事业”为中国的社会发展及产业升级做出积极贡献。

详细信息请参见日立中国的官方网站(www.hitachi.com.cn)。

【媒体咨询】

普乐普公共关系顾问有限公司 鞠丽娟

地址：北京市朝阳区光华路 9 号光华路 SOHO II C 座 5-2 室（100026）

电话：010-8518-5208-49/21

E-mail: julijuan@prap.com.cn

完